

柏杨白话版资治通鉴 4

官廷兩一  
第黑珠好



宫廷斗争

第里诛杀



4

司马光撰  
柏杨白话版资治通鉴

柏杨译

宫廷斗争·万里诛杀

图书在版编目 (CIP) 数据

宫廷斗争·万里诛杀 / (北宋) 司马光撰; 柏杨译.  
—沈阳: 万卷出版公司, 2011.6  
(柏杨白话版资治通鉴; 4)  
ISBN 978-7-5470-1517-9

I. ①宫… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史: 古代史—编年体—通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 068036 号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 北京朝阳新艺印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 167mm × 234mm

字数: 390 千字

印张: 24.75

出版时间: 2011 年 6 月第 1 版

印刷时间: 2011 年 6 月第 1 次印刷

总策划: 李英健 尹 岩

责任编辑: 王亦言

封面设计: 林石楠

版式设计: 刘萍萍

责任校对: 陈文本

ISBN 978-7-5470-1517-9

定 价: 35.00 元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传 真: 024-23284448

E-mail: vpc\_tougao@163.com

网 址: <http://www.chinavpc.com>

---

常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 024-23284452

# 目 录



## 宫廷斗争·万里诛杀

公元前九〇—前六一年

### 宫廷斗争

#### ●《宫廷斗争》导读/003

公元前一世纪第二个十年

#### ●屠李广利全族/010

巫蛊狱起，李广利的妻子及家人被捕，李广利在战场接到报告，忧愁惊恐，但仍希望深入匈奴心脏地带，取得胜利，或许可以逃过一死。然而，秘书长企图逮捕李广利，李广利知道军心动摇，遂率军班师。大军撤退到燕然山，被匈奴击溃，李广利绝望，投降匈奴。

#### ●屠江充三族/011

民间巫蛊事件不断发生，调查结果，多是诬陷；而刘彻也逐渐了解太子刘据的心情，并没有反抗老爹之意，刘彻醒悟，下令屠杀江充全家。

#### ●苏武回国/043

匈奴单于李襄壶衍鞬的娘亲行为乖张，国内分崩离析，恐惧汉朝再发动攻击，遂采纳卫律的建议，再向汉朝提出和解要求，匈奴并释放苏武回国。

公元前一世纪二〇年代

● 上官桀谋反/054

上官桀父子受霍光辖制，心中愤愤不平，遂与燕王刘旦结成反霍光阵线，决心夺权，上书皇帝告发霍光到首都郊外检阅禁卫官时，俨如天子出巡，独揽大权，为所欲为，恐怕有非常行动……

● 傅介子斩楼兰王/070

● 刘贺即位二十七日/085

前七四年，汉昭帝刘弗陵去世。刘贺继位，刘贺一向狂暴放荡，行为没有节制，一连串荒唐的行径，使霍光大失所望，霍光遂与群臣连名弹劾刘贺。

● 宣帝刘病已登基/095

霍光等罢黜刘贺，立故太子刘据孙刘病已，是为宣帝。此时，霍光的权威更高。每次朝见，刘病已都特别谦恭，容貌温顺。

● 皇后许平君毒死/106

霍光妻霍显，想使小女儿霍成君当皇后，可是现任皇后许平君年纪正轻，以致束手无策。正巧，许平君怀孕，身体不适，霍显买通女医淳于衍，等到许平君生产后，在汤药中放入剧毒，毒死许平君。

公元前一世纪三〇年代

● 广川王杀妾惨案/116

● 路温舒上宽刑书/130

刘彻在位时代，法令苛刻琐碎，奸猾之辈玩弄法令，人民有冤难伸。前六七年，司法部总务官路温舒上书皇帝，请求删减法令规章。

● 霍光家族屠杀/139

前六六年，霍光妻霍显与其子霍禹谋反，事情泄漏，尽杀霍氏及其党羽，全族数十家被屠灭，此距霍光身死不过三年。

## ● 撤销车师屯田/155

匈奴汗国重臣认为，车师国土地肥沃，汉人占据越久，田亩开辟越多，将对自己形成威胁。遂不断派军攻击汉朝屯垦兵团，屯垦兵团筋疲力尽，不能抵抗，放弃屯田。

## ● 西羌解仇，起兵叛变/167

前六二年，河西诸羌部落互相解除过去所有怨仇，并互相派遣人质，共同盟誓。汉政府派遣义渠安国巡视边塞，防范诸羌部落叛变。

公元前六〇—前二一年

## 万里诛杀

## ● 《万里诛杀》导读/187

公元前一世纪四〇年代

## ● 开始设西域总督/196

前六十年，匈奴虚闾权渠单于去世，握衍朐鞬单于继位，日逐王与之有隙，率部众归顺汉朝。汉政府命驻西域骑兵总监郑吉兼管车师以西“北道”，遂称郑吉“总督”。

## ● 杀酷吏严延年/203

## ● 匈奴汗国分裂/205

匈奴握衍朐鞬单于凶暴好杀，国人另立呼韩邪单于，握衍朐鞬单于兵败自杀。右贤王另立屠耆单于，匈奴分裂为二。

## ● 刘病已诬杀盖宽饶、杨惲/219

## ● 呼韩邪单于入朝西汉/236

公元前一世纪五〇年代

## ● 北匈奴郅支单于向西遁走/244

前四九年，南匈奴呼韩邪单于再度入朝，北匈奴郅支单于恐惧，遂弃单于王庭，向西遁走，击败乌孙，消灭乌揭、坚昆、丁令三国，以坚昆王国的王庭作为他的王庭。

### ● 十一郡国大饥谨／251

前四八年，关东十一个郡及封国，大水成灾，发生饥谨，人民互相残杀，吞食对方尸体。

### ● 西汉政府放弃海南岛／264

南越故地民苦，加上汉政府官吏贪暴，珠崖郡盗匪，杀害官吏人民，西汉政府遂宣布放弃珠崖郡（海南岛），人民愿意迁移到大陆本土的，可随意定居。

### ● 南匈奴呼韩邪单于返故王庭／281

公元前一世 纪六〇年代

### ● 陈汤击斩郅支单于／311

前三六年，西域副校尉陈汤，发兵攻击康居，攻城战激烈，郅支单于全身披甲，在城楼指挥作战，汉朝强弓部队一箭射中郅支单于的鼻子，满身是血，不能支持，退入皇宫。远征军纵火焚烧皇宫，郅支单于身负重伤，气绝而死。

### ● 王昭君和番／321

前三三年，匈奴汗国呼韩邪单于入朝，请求当汉朝女婿，刘奭遂将宫女王昭君赏赐给呼韩邪单于。呼韩邪单于感激万分，上疏表示，愿当中国边疆的警戒，代替边防军。

公元前一世 纪七〇年代

### ● 黄河在东郡决口／351

前二九年，秋季，大雨连绵十余日，黄河在东郡金堤决口，大水淹没四郡、三十二县、耕地十五万余顷，水深三丈，毁坏房舍四万余所。

### ● 王姓家族五人同日封侯／360

前二七年，刘奭在一天中封五位舅父为侯，计：王谭“平阿侯”、王商“成都侯”、王立“红阳侯”、王根“曲阳侯”、王逢时“高平侯”；刘邦所颁订的“非有功不得封侯”制度，自此彻底摧毁，汉王朝政权开始衰败。

### ● 颍川郡铁官徒暴动/382

前二二年，颍川郡铸铁官申屠圣等一百八十人，击斩郡政府高级官员，攻破军械库，取得武器。自称“将军”，向各处游击，历经九个郡，中央政府派宰相府秘书长追捕，全体诛杀。



回 公元前九〇—前六一年 回



# 宫廷斗争



## 《宫廷斗争》

### 导 读



古今中外，有宫廷就有宫廷斗争，但西方的宫廷斗争，没有中国宫廷斗争来得残酷。中国宫廷斗争不外两项标的，一是“夺床”，一是“夺嫡”。有时候合而为一，有时候分而为二，像赵飞燕，是纯属“夺床”；而戚姬，则纯属“夺嫡”。不管哪一类，最后都是血腥收场。胜利一方的美女，站在失败一方美女的尸体上，用纤手举起玉杯，高唱凯歌。

发生在公元前一世纪初期的西汉王朝的宫廷剧变，属于另一类型，是宫廷跟政府之间的“夺权斗争”，一个皇帝（刘贺）被罢黜，一个政府首领（霍光）家族全部被屠杀。

宫廷斗争只限于宫廷，西汉王朝政治仍正常动转，所以公元前一世纪的前五十年，也是西汉王朝的高峰，被称为“中兴”。本册定名《宫廷斗争》，不过取其醒目。

柏 杨

一九八四年二月十五日



## 公元前一世纪

第二个十年（前九〇—前八一年）

### 西汉王朝

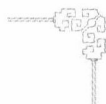
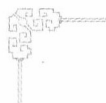
- ◎ 西汉王朝陷于巫蛊恐怖。
- ◎ 屠李广利全族及江充三族。
- ◎ 马何罗刺刘彻，失败。
- ◎ 刘彻逝世。
- ◎ 苏武回国。

- ◎ 罗马赋予意大利境内人民公民权。
- ◎ 萨拉进军小亚细亚。
- ◎ 罗马执政官美立阿斯，取消穷人四分之三债款。屠杀萨拉同僚。
- ◎ 萨拉回军攻陷罗马，屠杀五千余人。

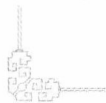




## 公元前九〇年 辛卯



西汉·征和 三年



**1** 春季，正月，西汉王朝（首都长安【陕西省西安市】）皇帝（七任武帝）刘彻（本年六十七岁）前往雍县（陕西省凤翔县）、安定郡（宁夏固原市）、北地郡（甘肃省庆阳市西北马岭镇）。

**2** 匈奴汗国（王庭设蒙古国哈尔和林市）袭击五原郡（内蒙古包头市）、酒泉郡（甘肃省酒泉市），斩两民兵司令（都尉）。

三月，刘彻命贰师将军李广利，率七万人从五原郡出塞；柁（音 dù【妒】）侯商丘成，率二万人从西河郡（内蒙古准格尔旗西南）出塞；重合侯马通，率骑兵四万人从酒泉郡出塞，进攻匈奴。

**3** 夏季，五月，赦天下。

**4** 匈奴汗国得到汉军大举进攻情报，坚壁清野，把所有粮秣辎重，全部北迁到郅居水（今色楞格河，流经蒙古国恰克图市以西，注入贝加尔湖。郅，音 zhì【致】）之北。左贤王把东方各部落，全部带到余吾水（土拉河，发源于肯特山【狼

居胥山】，流经乌兰巴托市南，注入鄂尔浑河）以北六七百里的兜衔山（今地不详）。单于（十任）挛鞮狐鹿姑亲统精锐兵团渡过姑且水（图音河。流向蒙古国车车尔勒格城南）。商丘成兵团挺进到岔路口，不见敌军，班师。匈奴汗国派遣大将跟李陵配合，率三万余骑兵，尾随追击，转战九日，到蒲奴水（翁金河。流向蒙古国车车尔勒格城东南），不能得手，才行撤退。

马通兵团到达天山（新疆东北部），匈奴大将偃渠，率二万余骑兵拦截，但是发现汉军强大，不敢发动，撤退；马通兵团没有损失。

当时，西汉政府恐怕车师国（新疆吐鲁番市）袭击马通兵团，命开陵侯成婉，率楼兰（新疆若羌县）、尉犁（新疆博湖县）、危须（新疆和硕县）等六国联军，先行包围车师，俘虏车师王跟全国居民而回。

贰师兵团出五原郡，匈奴命西部军区司令（右大都尉）会同卫律，率五千余骑兵，在夫羊句山（蒙古国南部达兰扎达嘎德市西南尚德山）险要迎击，贰师兵团把它击破，乘胜追击到范夫人城（在夫羊句山。范夫人的丈夫是中国将领，在那里筑城，工程进行中逝世。范夫人率领军工，继续不辍，终于完成。这项悲壮的中国女性事迹，文学家没有行诸诗文，因而不传。公元前一世纪时，只剩残迹。今又两千年矣，恐残迹也不再存）。匈奴更向北撤退，不敢抵抗。

**5** 最初，李广利率军出发，宰相（丞相）刘屈氂（音 máo【毛】）饯行，送到渭桥（长安城北渭水大桥）。李广利说：“希望你早一点请求封昌邑王（首府昌邑【山东省金乡县西北昌邑】）刘髆（音 bó【博】）当太子，如果刘髆能继任皇帝，你以后就没有忧愁的了！”刘屈氂应许。刘髆是李广利妹妹李夫人的儿子，而李广利的女儿，又是刘屈氂的儿媳，所以二人同时都有这项愿望。

**6** 巫蛊恐怖仍在巅峰，告密者都有收获。就在这时，宫廷供应部（少府）所属的内务官（内者令）郭穰，告密说：“宰相夫人诅咒皇上，又跟李广利共同祈祷神灵，打算拥护刘髆坐上宝座。”刘彻下令追查，果有其事，定罪“大逆不道”（大逆不道是可怕的罪名，轻者全家，重者全族，都要处斩）。

